

---

## 1. Betegnelse på stoffet og foretaket

### 1.1. Produktidentifikator

Kiseljord fra Neuburg, overflatebehandlet / Ingen andre synonymer

### REACH registreringsnummer

I henhold til vedlegg V.7. og art.3, nr.5 (polymerdefinisjon) unntatt fra REACH registreringsplikt.

### Produktenes handelsnavn

AKTISIL AM, EM, MAM, MAM-R, MM, PF 216, PF 777, Q, VE, VM 56

### 1.2. Stoffets relevante identifiserte anvendelser

AKTISIL anvendes som funksjonelt fyllstoff i elastomerer, kunststoffer, farger og lakker, lim, polerings- og pleiemidler samt i byggeindustrien og den kjemiske industrien.

### 1.3. Oppgaver om produsenten som stiller sikkerhetsbladet til disposisjon

HOFFMANN MINERAL GmbH

Münchener Straße 75, D-86633 Neuburg (Donau)

Tlf.: +49 (0) 84 31 53-0; Fax: +49 (0) 84 31 53-3 30

www.hoffmann-mineral.com, [info@hoffmann-mineral.com](mailto:info@hoffmann-mineral.com)

### 1.4. Nødtelefonnummer

Tel.: +49 (0) 84 31 53-0 -> Besvares ikke utenom arbeidstidene

---

## 2. Identifisering av fare

### 2.1. Spesielle farer for mennesker og miljø

Den kryptokrystalline kiselsyreandelen kan danne fint støv, som kan innåndes og utfolde en fibrogen virkning i lungene. Innånding av høye A-støvkonsentrasjoner over lengre tid kan føre til silikose. Arbeidsplassrelaterte eksposisjoner når det gjelder A-støv fra kryptokystallin kiselsyre skal måles og overvåkes.

### 2.2. Klassifisering av substansen

I henhold til forordning (EC)1272/2008 er dette produktet klassifisert som STOT gjent. 1

### 2.3. Merkeelementer

Farer piktogram:



Signalord:

**ADVARSEL!**

Faresetninger:

H 372, Fører til skade på lunger ved langvarig eller gjentakende innånding.

Sikkerhetsinstrukser:

P 260, Ikke pust inn støv. P 285, Ved utilstrekkelig ventilasjon må du bruke pustevern.

### 2.4. Andre farer

Dette produktet er et uorganisk stoff og møter ikke kriteriene for PBT eller vPvB i henhold til tillegg XIII av REACH.

### 3. Sammensetning / informasjon om ingredienser

#### 3.1. Kjemisk karakterisering (enkelstoffer)

beskrivelse: AKTISILE er produkter til overflatebehandling på basis av kiseljord fra Neuburg med forskjellige grunningsmidler. Kiseljord fra Neuburg er en blanding av amorf og kryptokrystallinske kisel syrer og lamellær kaolinitt som har oppstått i naturen.

Kommentar [LA1]: Nicht groß schreiben?

Som en enestående mineralogisk enhet har den kalisnerte kiseljorden fra Neuburg som 'Siliceous Earth' blitt tilordnet det spesifikke CAS-Nr. 1020665-14-8. EINECS-nummeret lyder 310-127-6.

#### 3.2. Innholdsstoffer

CAS-nr.	Betegnelse ifølge EF-direktiv	Klassifisering ifølge GHS / CLP
7631-86-9	Kryptokrystallin kisel syre (A-støv)	STOT gjent.1; H372
7631-86-9	Amorf kisel syre	Ingen
1318-74-7	Kaolinitt	Ingen

#### Grunningsmidler

Forskjellige organisk funksjonelle silaner og / eller hvitolje: Grunningsmidlets nøyaktige kjemiske sammensetning og konsentrasjon er firmaintern knowhow og dermed konfidensielt.

### 4. Førstehjelpstiltak

#### 4.1. Beskrivelse av førstehjelpstiltakene

##### Etter kontakt med øynene:

Skyll med store mengder vann og kontakt lege hvis irritasjonen vedvarer.

##### Etter innånding

et anbefales å flytte den eksponerte personen ut til frisk luft. Oppsøk lege ved besvær.

##### Etter svelging

Ingen førstehjelpstiltak kreves.

#### 4.2. Viktigste symptomer, både akutte og forsinkede

Ingen akutte og forsinkede symptomer og virkninger er observert.

#### 4.3. Indikasjoner på behov for umiddelbar legehjelp og spesialbehandling

Ingen førstehjelpstiltak kreves.

### 5. Branntiltak

#### 5.1. Brannslukningsmiddel

Ingen spesielle brannslukningsmidler behøves.

#### 5.2. Særlige farer som oppstår på grunn av substansen

Selve produktet brenner ikke, frigir ingen farlige nedbrytningsprodukter.

#### 5.3. Råd for brannmannskap

Det kreves ikke noe spesielt brannvern.

---

## 6. Tiltak ved utilsiktet utslipp

- 6.1. Sikkerhetstiltak for å beskytte personell, beskyttelsesutstyr og nødprosedyrer**  
Unngå generering av luftbåret støv. Ha på respirasjonsapparat ved sterk støvutvikling.
- 6.2. Sikkerhetstiltak for å beskytte miljøet**  
Ingen spesielle krav. Se også avsnitt 12.
- 6.3. Metoder og materialer for oppsamling og rengjøring**  
Unngå rengjøring med tørr kost. Anvend en industristøvsuger (minst støvklasse M) til å ta opp produktet med, eller fukt det med vann og fei det opp.  
Tøm produktet i lukkede beholdere til avfallsbehandling.
- 6.4. Referanse til andre deler**  
Se del 8 og 13.

---

## 7. Håndtering og lagring

- 7.1. Forholdsregler for sikker håndtering**  
Unngå generering av luftbåret støv. Sørg for passende avgassventilasjon på steder hvor luftbåret støv genereres.  
Ved utilstrekkelig ventilasjon må du bruke egnet åndedrettsvern og se del 8.  
Håndter pakkede produkter forsiktig for å unngå at de skades.  
Ta av deg kontaminerte klær og vask dem.
- 7.2. Forhold for sikker lagring, inkludert eventuelle inkompatibiliteter**  
Hold beholderne godt lukket.  
Sørg for støvbeskyttelse under lastning i silo.
- 7.3. Ytterligere oppgaver til lagerbetingelsene**  
Tørr lagring.
- 7.4. Instruksjoner til brann- og eksplosjonsbeskyttelse**  
Ingen spesielle tiltak til brannsikring nødvendige.
- 7.5 Lagerklasse**  
13 (VCI-Kzpt.) – Ikke-brennbare faste stoffer

---

## 8. Eksposisjonskontroll / Personlig verneutstyr

- 8.1. Tilleggsinformasjon som gjelder utforming av tekniske anlegg**  
Det må sørges for god lufting og avsugning på bearbeidingsmaskinene og på plasser der støvutvikling er mulig.
- 8.2. Bestanddeler med arbeidsplassrelaterte grenseverdier som må overvåkes**  
Ved overholdelse av en konsentrasjon på  $\leq 0,10 \text{ mg/m}^3$  (gjennomsnittsverdi pr. skift), målt i den alveolare støvandelen (A-støv) for den kryptokrystalline kiselsyreandelen, kan silikosesykdommer hos ansatte med høyeste sannsynlighet utelukkes. 0,15 mg  
Arbeider i støvholdige atmosfærer må overvåkes: Prøveuttak av støv ifølge EN 481 og TRGS 402 / A-støv-konsentrasjon i den kryptokrystalline andelen ifølge BIA 8522 (FTIR)

Ytterligere informasjon på [www.hoffmann-mineral.com](http://www.hoffmann-mineral.com)

**Kommentar [LA2]:** Wo kommt das her? Steht nicht im deutschen.

### 8.3. Personlig verneutstyr

Generelle vernetiltak	Vask hendene før pausene og ved arbeidsslutt. Ikke pust inn støv. Ikke spis og drikk under arbeidet. Ta av deg kontaminerte klær og vask dem før de brukes igjen.
Åndedrettsvern	Ved støvutvikling med en konsentrasjon på over 0,15 mg/m <sup>3</sup> skal det anvendes en egnet finstøvmaske (FFP 2).
Håndvern	Bortfaller
Øyevern	Vernebriller med sidesbeskyttelse
Kroppsvern	Bortfaller
Hygieniske tiltak	Skille mellom vanlig bekledning og yrkesbekledning.

**Kommentar [LA3]:** Hier steht im deutschen noch A-Staub in Klammern dahinter. Ist das im norwegischen nicht notwendig?

### 8.4. Eksponeringskontroller for miljø

Ingen spesielle tiltak kreves

## 9. Fysiske og kjemiske egenskaper

### 9.1. Informasjon om grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper

#### Utseende

Form Fast stoff, pulver

FargeHvit / beige

Lukt Luktfri

Lukteterskel

Ikke relevant

#### pH

5 – 8

Metode: 400g/l vann ved 20 °C

#### Smeltepunkt

> 1600 °C

#### Tetthet ved 20 °C

2,6 g/cm<sup>3</sup>

Metode: DIN ISO 787 del 10

#### Kornform

Korpuskulær / lamellær

#### Løselighet i vann ved 20 °C

Svært liten

Metode: DIN ISO 787 del 8

#### Løselighet i hydrogenfluorsyre

Ja

### 9.2. Annen informasjon

Som detaljerte mineralogiske undersøkelser (*Göske, rapport nr. 7042729*) viser, er kiselisyreandelen i kiseljorden fra Neuburg et mineralogisk unikum som i denne formen ikke har blitt beskrevet fra noe annet funnsted i hele verden.

Annen informasjon på [www.hoffmann-mineral.com](http://www.hoffmann-mineral.com)

---

## 10. Stabilitet og reaktivitet

### 10.1. Reaktivitet

Inert, ikke reaktiv

### 10.2. Kjemisk stabilitet

Kjemisk stabil

### 10.3. Mulighet for farlige reaksjoner

Ingen farlige reaksjoner

### 10.4. Forhold som må unngås

Ikke relevant

### 10.5. Inkompatible materialer

Ingen spesiell uforenlighet

### 10.6 Farlige nedbrytningsprodukter

Spor av svoveldioksid (gjelder kun for produktene: AKTISIL MM og AKTISIL PF 216)

---

## 11. Toksikologisk informasjon

### 11.1. Akutt toksisitet, oral, dermal, inhalativ

Basert på tilgjengelige data blir ikke kriteriene for klassifisering møtt.

### 11.2. Hudkorrosjon / irritasjon

Basert på tilgjengelige data blir ikke kriteriene for klassifisering møtt.

### 11.3. Alvorlig øyenskade / -irritasjon

Basert på tilgjengelige data blir ikke kriteriene for klassifisering møtt.

### 11.4. Sensibilisering åndedrett eller hud

Basert på tilgjengelige data blir ikke kriteriene for klassifisering møtt.

### 11.5. Aspirasjonsfare

Basert på tilgjengelige data blir ikke kriteriene for klassifisering møtt.

### 11.6. Reproduksjonstoksitet

Basert på tilgjengelige data blir ikke kriteriene for klassifisering møtt.

### 11.7. Mutagenisitet

Basert på tilgjengelige data blir ikke kriteriene for klassifisering møtt.

### 11.8. Karsinogenitet

Basert på tilgjengelige data blir ikke kriteriene for klassifisering møtt.

### 11.9. STOT-gjentatt eksponering

Basert på tilgjengelige data blir ikke kriteriene for klassifisering møtt.

### 11.10. STOT-gjentatt eksponering

Da den kryptokrystalline andelen av kiselsyre kan danne A-støv som kan innåndes, er dette produktet klassifisert som STOT Gjent. 1 i henhold til forordning (EC)1272/2008. Innånding av høye A-støvkonsentrasjoner over lengre tid kan føre til silikose.

### **In vivo/In vitro -undersøkelser, erfaringer på mennesker**

Som faseanalytiske undersøkelser av kiseljorden fra Neuburg har vist, inneholder den andeler av kryptokrystallin kiseltsyre. For disse andelene kan – dersom den foreligger som støv – en fibrogen virkning ikke utelukkes, dvs. at innånding av høye støvkonsentrasjoner over lengre tid kan føre til silikose. Det rådes derfor til en hensiktsmessig overvåkning og overholdelse av støveksposisjonen.

Denne kvartslignende farepotensialet og den diskusjonen som ble utløst av IARC i 1997 og som har pågått siden den tid samt den nye klassifiseringen av kvarts, har også ført til dypgående undersøkelser hva angår kiseljorden fra Neuburg og den toksiske virkningen av den kiselisyren den inneholder, som helt til dato har blitt karakterisert som kvarts. Flere «in-vitro»-studier som har blitt gjennomført i løpet av de senere årene hos IBE (Bruch et al., 2001 – 2007) med kryssvalidering av «in-vivo»-eksperimenter viser i evalueringen av vektormodellen en tydelig forskjellig toksikologisk profil for kiseljorden fra Neuburg – nemlig med en vesentlig lavere toksisitet – sammenliknet med andre kvartsholdige produkter.

Det henvises her til en innskrenkende kommentar i IARC Monographs fra 1997, som relativiserer klassifiseringen av kvarts som kreftfrembringende (gruppe I) for mennesker på en interessant måte:

*»I sin totalvurdering anmerket IARC arbeidsgruppen at en kreftfrembringende virkning ikke kunne konstateres i alle industrielle situasjonen som ble undersøkt. En kreftfrembringende virkning kan være avhengig av de egenskapene som er knyttet til den krystalline kiselisyren eller av eksterne faktorer som innvirker på den biologiske aktiviteten eller fordelingen av kiselisyrepolymerene.»*

Denne særegenheten ble bekreftet innenfor rammen av en kohortstudie som ble gjennomført hos Hoffmann Mineral (KAFKA Studie 2011, institutt for prevensjon og arbeidsmedisin). Undersøkelsen omfatter 675 medarbeidere som var eller er ansatt hos Hoffmann Mineral innenfor et tidsrom fra 1923 til 2007.

De arbeidshygieneiske resultatene av mer enn 80 års erfaring når det gjelder omgangen med kiseljord fra Neuburg kan sammenfattes som følger:

Når det gjelder lungekreft:

Til tross for at et stort antall medarbeidere var utsatt for en svært høy, kumulativ konsentrasjon (inntil 90 mg/m<sup>3</sup> x år) av kryptokrystallin kiseltsyre, ble det ikke identifisert noen statistisk signifikant risiko for lungekreft.

Når det gjelder silikose:

Medarbeidere som hadde gruvearbeid eller som var eksponert for > 0.15 mg/m<sup>3</sup> respirabelt finstøv (kryptokrystallin kiseltsyre) over lengre tid, hadde en økt risiko for å bli syke av silikose.

### **Ytterligere oppgaver som gjelder AKTISIL EM**

Inneholder små mengder av en funksjonell epoksigruppe. For epoksigforbindelser er det konstatert mutagene egenskaper i forsøk med reagensrør. Da det i resultater med reagensrør ikke foreligger resultater med hensyn til den gentoksiske virkningen, er det ikke mulig å vurdere virkningen på mennesker.

Produktet kan inneholde og slippe ut spor av metanol.

---

## **12. Økologisk informasjon**

### **12.1. Toksisitet**

Ikke relevant

Substansene som står oppført under del 3. «Sammensetning / oppgaver som gjelder bestanddelene» hører mineralogisk til klassen av silikater / oksider og er en hyppig bestanddel av jordskorpen. Skader på miljøet er ikke kjent og ikke å forvente.

### **12.2. Bestandighet og nedbrytbarhet**

Ikke relevant

### **12.3. Potensial for bioakkumulerbarhet**

Ikke relevant (Det finnes organismer som akkumulerer kiseltsyre til oppbygging av skjelettet.)

### **12.4. Mobilitet i jord**

Ubetydelig

### **12.5. Resultater av PBT- og vPvB-vurdering**

Ikke relevant

### **12.6. Andre skadelige virkninger**

Ingen spesifikke skadelige effekter er kjent.

---

### 13. Deponeringshensyn

#### 13.1. Metoder for avfallsbehandling

I henhold til forordningene 2000/532EF og 2001/118/EF er dette materialet ikke klassifisert som farlig avfall.

**Avfallsbehandling av rester eller ubrukte produkter.** Kan lagres under overholdelse av lokale offentlige forskrifter. Gjenvinning (resirkulering) er å foretrekke fremfor å kaste stoffet som avfall. Materialet bør lagres i lukkede beholdere for å unngå støvutvikling.

<b>Avfallsnøkkel-nummer</b>	For dette produktet kan det ikke fastlegges noe avfallsnøkkel-nummer i henhold til europeisk avfallsregister, da først bruksformålet som angitt av brukeren tillater en tilordning. Avfallsnøkkel-nummeret skal fastlegges etter samråd med det regionale avfallshåndteringsfirmaet.
<b>Avfallsnavn</b>	Kiselsyreavfall
<b>Dokumentasjonsplikt (J/N)</b>	N
<b>Tom emballasje</b>	
Anbefaling	Lever tomme beholdere inn til lokal gjenvinning, resirkulering eller avfallsbehandling.
OSB!	Støvutvikling ved sammenfolding av tomme papirsekker og big-bags mulig. Her må egnede arbeidsbeskyttelsestiltak overholdes!

---

### 14. Oppgaver som gjelder for transport

#### 14.1. UN-nummer

Ikke relevant

#### 14.2. 14.2. UN riktig forsendelsesnavn

Ikke relevant

#### 14.3. Transportfareklasse

ADR: Ikke klassifisert; IMDG: Ikke klassifisert; ICAO/IATA: Ikke klassifisert; RID: Ikke klassifisert

#### 14.4. Pakkegruppe

Ikke relevant

#### 14.5. Miljøfarer

Ikke relevant

#### 14.6. Særskilte forholdsregler for brukeren

Ingen spesielle forholdsregler

#### 14.7. Transporteres i løs form i henhold til tillegg II av MARPOL 73/78 og IBC-koden

Ikke relevant

---

### 15. Lovbestemt informasjon

#### 15.1. Kjemisk sikkerhetsvurdering

Fritatt fra REACH registreringsplikten i henhold til tillegg V.7.

---

## 16. Ytterligere oppgaver

### Eksterne materialer

Hvis det anvendes eksterne materialer i forbindelse med eller i stedet for HOFFMANN MINERAL-produkter, som verken er produsert eller levert av HOFFMANN MINERAL, bærer kunden selv ansvaret for å innhente alle tekniske data og andre egenskaper som gjelder disse eller andre materialer samt all relevant informasjon om disse midlene fra den respektive leverandøren eller produsenten. Intet ansvar for HOFFMANN MINERAL kan føres tilbake til bare bruken av produkter fra HOFFMANN MINERAL.

### Ansvar

Den oppførte informasjonen baserer på full vitende om de relevante fakta fra HOFFMANN MINERAL og tilsvarende angitte data. Imidlertid kan det ikke overtas noen garanti eller ansvar når det gjelder nøyaktighet, pålitelighet eller fullstendighet. Brukeren selv er ansvarlig for å kontrollere den angitte informasjonens anvendbarhet og fullstendighet på basis av sin spesifikke anvendelse.

### Opplæring

Medarbeidere må være informert om tilstedeværelsen av kryptokrystalliner, slik at en sikker håndtering av dette produktet er garantert som påkrevet i gjeldende forskrifter.

### Sosial dialog om respirabel kiselsyre

En flersektor sosial dialogavtale om beskyttelse av ansattes helse gjennom God håndtering og bruk av krystallinske silikater og produkter som inneholder dette ble signert 25. april 2006. Denne uavhengige avtalen, som mottar finansiell støtte fra den Europeiske kommisjon, er basert på en veiledning for god praksis. Avtalens krav ble satt i kraft den 25. oktober 2006. Avtalen ble publisert i Den europeiske unions tidende (2006/C 279/02). Avtalen og dens tillegg, inkludert Veiledning for god praksis, er tilgjengelig på <http://www.nepsi.eu>. Den gir nyttig informasjon og veiledning for håndtering av produkter som inneholder respirabel krystallinsk kiselsyre. Litteraturreferanser er tilgjengelige ved forespørsel fra EUROSIL, den europeiske foreningen for produsenter av industriell kvarts).

**Sikkerhedsdatablad i henhold til forordningene (EC) 1907/2006, (EC) 1272/2008 og (EC) 453/2010 AKTISIL**

Versjon 1.00.01  
redigert den 22.06.2011, trykket den 22.06.2011  
Side 9 av 9



Unternehmensgruppe Hoffmann



**HOFFMANN MINERAL**  
HOFFMANN MINERAL GmbH  
D-86633 Neuburg a. d. Donau  
☎ +49 84 31 53-0  
www.hoffmann-mineral.com  
info@hoffmann-mineral.com

**DE** **GEFAHR**  
Klassifizierung  
CAS-Nr. 1020665-14-0  
Schädigt die Lunge bei  
längerer oder wiederholter  
Inhalation.  
Staub nicht einatmen.  
Bei unzureichender  
Belüftung Atemschutz  
tragen.

**DK** **FARE**  
Klassifisering  
CAS-nr. 1020665-14-0  
Skadeligt for lungen  
langvarig eller gentagen  
inhalation.  
Støv må ikke indåndes.  
Ved utilstrækkelig udluftning  
anvendes åndedrettsværn.

**FI** **VAARA**  
Kvaartel  
CAS-nro 1020665-14-0  
Vahingoittoa keuhkoiha pitkäaikaisesti  
tai toistuvasti hengittelyn.  
Älä hengittä pidä.  
Käytä hengityksensuojainta, jos  
tarvitaan on riittävästi.

**HU** **VESZÉLY**  
Kockázat  
CAS-szám: 1020665-14-0  
Hosszabb vagy ismétlődő belégzés  
veszélyt okozhat a tüdőre.  
A por ne lélegeztessék.  
Nem megfelelő szellőzés esetén  
lélegeztetővel kell dolgozni.

**KR** **위험**  
일기  
CAS번호 1020665-14-0  
장기간 노출되거나 반복적으로 흡입할  
경우 폐에 손상을 줄 수 있다.  
호흡 안전을 위하여 마스크를 착용  
하여야 함.  
환풍이 불충분한 경우에는 마스크를 착용  
하여야 함.

**NL** **GEVAAR**  
Klassificatie  
CAS-nr. 1020665-14-0  
Vernoozwaaklongbeschadiging bij  
langdurig of herhaaldt inhalatie.  
Stof niet inademen.  
Bij ontoereikende ventilatie een  
geschikte adembescherming dragen.

**RO** **PERICOL**  
Pădănit  
CAS nr. 1020665-14-0  
Provoca leziuni ale plămânilor în caz  
de inhalare prelungită sau repetată.  
Nu respira praful.  
În cazul în care ventilația este  
ineficientă, purtați echipament de  
protecție respiratorie.

**SK** **NEBEZPEČNÉ**  
Křemelinová zrna  
& CAS: 1020665-14-0  
Pri dlhšej alebo opakovanej inhalácii  
poškodzuje pľúca.  
Nevdychujte prách.  
V prípade nedostatočného vetrania,  
používajte ochranu dýchacích ciest.

**BG** **ОПАСНО**  
Класификация  
CAS-№ 1020665-14-0  
Причинява увреждане на белите  
дробове посредством  
предълготелна или повтаряща се  
инhalация.  
Не вдъхвайте праха.  
В случай на лоша вентилация  
носите респираторни предпазни  
средства.

**EE** **OHT**  
Rühmitus  
CAS nr 1020665-14-0  
Kahjustab kopsu pikajärel või  
korduvat inhaleerimisel.  
Tõrju mitte essee hingata.  
Eeldatava ventilatsiooni korral kanda  
hingamisteede kaitseseadet.

**FR** **DANGER**  
Silice  
n° CAS 1020665-14-0  
Risque avéré d'effets graves pour les  
poumons à la suite d'inhalations répétées  
ou d'une inhalation prolongée.  
Ne pas respirer les poussières.  
Lorsque la ventilation ou l'équipement  
de protection est insuffisant,  
porter un équipement de  
protection respiratoire.

**IR** **خطر**  
سیلیسوم، شماره  
CAS: 1020665-14-0 /  
در صورت استنشاق طولانی یا مکرر موجب آسیب  
به ریه خواهد بود.  
از نفس زدن آن پرهیز کنید.  
در صورت عدم وجود تهویه کافی از دستگاه تنفسی  
استفاده کنید.

**LT** **APDRAUDJUMS**  
Tilgiamėms  
CAS Nr. 1020665-14-0  
Įrašyti teikiama kvepalų ar dulbių  
įkvėpant gali pažeisti plaučius.  
Neįkvėpti dulbių.  
Esant nepakankamam vėdinimui,  
naudoti kvėpavimo takų apsaugos  
priemones.

**NO** **ADVARSEL**  
Klassifisering  
CAS-Nr. 1020665-14-0  
Skadelig for lungene ved gjentatt  
inhalering over lang tid.  
Pust ikke inn støvet.  
Bruk munnebeskyttelse ved  
utilstrøkkig lufting.

**RU** **ОПАСНО**  
Кремнезём, р-р.  
№ CAS 1020665-14-0  
Вреден для легких при  
длительном или многократном  
вдыхании.  
Вдыхание пыли не допускается.  
При недостаточной вентиляции  
использовать средства защиты  
органов дыхания.

**TH** **อันตราย**  
ฝุ่น  
CAS-Nr. 1020665-14-0  
ทำให้เกิดการอักเสบของปอด  
จากการสูดดมเป็นเวลานาน  
หรือสูดดมซ้ำ ๆ กัน  
ห้ามสูดดมฝุ่นนี้  
ห้ามสูดดมในที่ที่มีการระบายอากาศ  
ไม่ดี

**CN** **危险**  
硅尘  
CAS No. 1020665-14-0  
长时间吸入或反复吸入可损伤肺部。  
请勿吸入粉尘。  
通风不足时请佩戴呼吸防护用品。

**EG** **خطر**  
رمال السيليكا، رقم التسجيل الكميائي  
1020665-14-0 (CAS)  
تضر الرئتين في حالة الاستنشاق المطول أو التكرار.  
لا تنفس الغبار.  
في حالة عدم كفاية تهوية المكان  
استخدم جهاز تنفس.

**GB** **DANGER**  
Siliceous Earth  
CAS # 1020665-14-0  
Causes damage to lung through  
prolonged or repeated inhalation.  
Do not breathe dust.  
In case of inadequate ventilation wear  
respiratory protection.

**IT** **PERICOLO**  
Silice  
No. CAS 1020665-14-0  
Provoca danni ai polmoni in caso di  
inalazione prolungata o ripetuta.  
Non respirare la polvere.  
In caso di ventilazione insufficiente  
utilizzare un apparecchio respiratorio.

**LV** **PAVOJUS**  
Silijs  
CAS Nr. 1020665-14-0  
Izaise plaušu bojājumus, ja ielpoti  
vai atkārtoti ieelpota.  
Neieelpojiet putekļus.  
Nepietiekamas ventilācijas gadījumā  
izmantojiet gāzmasku.

**PL** **NEBEZPECZENSTWO**  
Krzemionka  
nr CAS 1020665-14-0  
Powoduje uszkodzenie płuc poprzez  
długotrwałe lub powtarzane  
wdychanie.  
Nie wdychać pyłu.  
W przypadku niedostatecznej  
wentylacji stosować indywidualne  
środki ochrony dróg oddechowych.

**SE** **FARA**  
Klassifering  
CAS-nr. 1020665-14-0  
Skadelig för lungorna vid upprepat eller  
långvarig inandning.  
Andas inte in damnen.  
Använd andningsskydd vid  
ventilation.

**TR** **TEHLİKE**  
Silis Tozrak  
CAS-Nr. 1020665-14-0  
Uzun süre veya tekrarlayan  
inhalasyon (ya da sıkıca) durumlarda  
akciğerlerize hasara neden olur.  
Tozu nefesle solmayınız.  
Yetersiz havalandırma olduğunuz  
konuyu maske kullanınız.

**CZ** **NEBEZPEČÍ**  
Křemelinová zrna  
& CAS: 1020665-14-0  
Při delší nebo opakované inhalaci  
poškodzuje plicí.  
Nevdychujte prách.  
V případě nedostatečného vetrania  
používajte ochrannu dýchacích ciest.

**ES** **PELIGRO**  
Tierra sílice  
n° CAS 1020665-14-0  
Provoca daños en los pulmones tras  
inhalación prolongada o repetida.  
No respirar el polvo.  
En caso de ventilación insuficiente,  
usar equipo de protección  
respiratoria.

**GR** **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**  
Διοξείδιο του πυριτίου  
CAS-Αριθ. 1020665-14-0  
Προκαλεί βλάβες στους πνεύμονες  
όταν εισπνεύσει επανειλημμένα ή  
σταματημένα σωματίδια.  
Μην αναπνέετε σωματίδια.  
Σε περίπτωση ανεπαρκούς αερισμού,  
ως προστασία μείνετε απασχολημένοι  
πρωτογενώς της αναπνοής.

**JP** **危険**  
シリカ  
CAS No. 1020665-14-0  
長期または反復吸入すると、  
肺を傷めます。  
粉塵を吸入しないでください。  
換気が不十分な場合は、呼吸マ  
スクを着用してください。

**MY** **BAHAYA**  
Silika  
no, CAS 1020665-14-0  
Menyebabkan paru-paru jika diisap  
untuk tempoh berpanjangan atau  
berulangan.  
Jangan hirup debu.  
Gunakan perlindungan bernapas jika  
pengaliran udara tidak cukup.

**PT** **PERIGO**  
Terra sílicea  
n° CAS 1020665-14-0  
Provoca danos nos pulmões após  
inhalção prolongada ou repetida.  
Não inalar pó.  
Em caso de ventilação inadequada,  
usar protecção respiratória.

**SI** **NEBEZPEČENSTVO**  
Kremelna  
si, CAS 1020665-14-0  
Pri daljšem ali ponovnem se  
vdihovanju škodi pljučem.  
Ne vdihavaj prašno.  
Ob nezadostnem prezračevanju nosi  
opremo za zaščito dihal.

**VN** **Rủi ro**  
Đá silic tinh (Diatomit)  
CAS-Nr. 1020665-14-0  
Chỉ thời hít cho thời lâu như hít vào  
hồ hoặc nhiều lần.  
Hít xin dùng hít vào.  
Số dụng bị phần bảo vệ hơi thời hít  
không khí không thông đầy đủ.